

 \mathcal{W}

臺中市立美新即 Taichung birt mutanum

FLOW

訊息流 _____ Information flow

閱讀作為藝術推廣 的媒介

去年底,臺中市立美術 館「草地上的美術課」 推出結合閱讀、五感體 驗與創作的多項活動, 在繪本/圖文書的閱閱 引導下,讓不同年齡層 受眾在戶外環境中自在 親近與理解藝術。

Reading as a Medium for Artistic Outreach

At the end of last year, the Taichung Art Museum launched an event series titled "Art Classes on the Green," which blends reading, sensory experiences, and artistic creation, applying picture books and illustrated books to engage audiences of all ages with art in an outdoor setting.

藝聚點 _ Spotlights

與空間相遇的 建築美學課

「打開美術館」建築教 育教案以設計思考為核 心,從觀察綠美圖的建 築特色開始,帶領孩子 透過創作與場域建立連 結,並感受建築美學的 日常性與親近感。

A Class of Architectural Aesthetics Featuring Interaction with Space

The "Open Museum" architectural education program started by observing the architectural features of the Green Museumbrary to guide children in building connections to the site through creating while perceiving the everyday, accessible aspects of architectural aesthetics.

臺中市立美術館 Taichung Art Museum



閱讀作為藝術推廣的媒介

受訪者・臺中市立美術館教育推廣組組長 吳霈瑀 採訪撰稿・王瑀

2024 年底,臺中市立美術館(以下簡稱中美館)推出「草地上的美術課」, 以繪本/圖文書為媒介,設計出結合閱讀、五感體驗與藝術創作的戶外活動。 此活動不僅回應綠美圖作為結合圖書館與美術館的文化新地標特性,更充分 展現其位於中央公園的自然優勢,而結合圖像與文字的繪本/圖文書,則是 引導不同年齡層受眾輕鬆認識藝術與知識的理想媒介。



生活中的藝術與閱讀習慣

教育推廣組組長吳霈瑀指出,在國外許多 公共空間的草地或公園內,人們的日常生 活已習慣在這些場域中閱讀;然而在臺灣, 雖然人們喜好在草地上遊戲或野餐,但閱 讀習慣仍多侷限於圖書館、咖啡廳、書店 等室內空間。她提及首爾市立圖書館的「戶

外圖書館」計畫,該計畫自 2022 年啟動,成功將閱讀延伸至城市各處,不 僅縮短了人與書籍的距離,也興起家庭與朋友共同參與戶外閱讀的新風潮。

綠美圖作為全臺首座結合市立圖書館與市立美術館的文化地標,象徵著知識 與藝術融合的全新文化脈絡,為回應此脈絡,中美館於 2024 年底舉辦「草 地上的美術課」活動,其中一個主軸即以繪本為起點,結合創作工作坊與自 然場域,讓民眾在輕鬆的草地環境中,享受藝術與閱讀的跨域體驗。活動現 場呈現出截然不同卻彼此呼應的閱讀場景:圖書館書車開放民眾自由前往閱 讀;美術館則有「書本野餐」活動,讓參與者在野餐區以席地而坐的方式, 沈浸於草地與書本的自然交融中。豐富的場景展現了閱讀的多樣性,也為活 動注入活力與豐富的想像空間。

「書本野餐」活動中的書籍是由臺中市立美術館、臺中市立圖書館、The Big Issue 大誌及典藏藝術家庭出版社的「小典藏」共同精選,涵蓋多樣豐富的 主題與知識領域,為讀者帶來嶄新的閱讀體驗。其書籍選擇拓展了民眾的 視野,激發了更多探索與學習的可能性,與綠美圖未來的使命相契合—— 促進多元文化交流與跨域對話。在這裡,民眾可以發現未曾接觸的事物, 開啟探索未知的旅程。 訊

息流

繪本引領的藝術探索

繪本兼具藝術性與故事性,讓大眾在輕鬆氛圍中認識藝術,並跳脫現實、探索多元世界。 「書本野餐」活動精選美術、建築、想像與自然等主題繪本,透過書籍引導孩子們探索人 際互動與情緒,幫助他們拉近與世界的距離。中美館希望未來持續透過富有啟發性的圖



文書籍,激發孩子及大眾對美術館與博物館的想像,並促 使他們探索綠美圖的建築特色、自然環境及藝術作品。

組長分享了一些啟發中美館思考的案例,例如韓國的現 代兒童書籍與藝術博物館(MOKA),便是透過繪本中的圖 像與文字,讓親子觀眾了解文字與插畫創作,並延伸至 展覽中的互動創作區。而此次除了直接閱讀繪本,「草地 上的美術課」還設計多元延伸活動,深化參與者的體驗。

例如「書本野餐」中的「我是藝術家故事」活動,邀請藝術家吳芊頤、賴怡璋與石孟鑫, 帶領親子團體透過繪本分享故事,引導他們觀察中央公園的自然環境,並將收集的素 材創作成作品。此外,「藍美圖的記憶」透過藝術家郭奕臣的規劃,讓孩子們以繪本《宇 宙掉了一顆牙》的故事作為探索自然的起點,運用藍曬技術將自然元素創作成平面作 品,並將活動延伸至夜晚,結合夜光寫生,讓孩子們在星空與螢光燈下展開創作。

探索藝術與知識的跨域平台

中美館認為,繪本不僅適合兒童,也是成人接觸藝術與知識的重要起點,能引導多元 感知並啟發創作。繪本以直觀、生動的形式,拉近受眾與藝術之間的距離,對於當代 藝術的理解尤為重要。組長提到位於臺北大稻埕的本屋書店,其主打繪本的經營理念 與中美館的構想不謀而合,都是希冀打造出讓大眾跨越邊界、體驗跨域感知的文化場 域。組長最後以藝術銀行和藝術家黃海欣合作的《藝術醒世要言》為例,此書用生動 的圖文讓觀眾更容易進入藝術領域,縮短與藝術的距離,繪本在此成為成人理解藝術 的起點。中美館期待將這樣的理念應用於館內,讓各種背景的民眾都能在這個空間找 到屬於自己的藝術體驗。

未來,中美館將繼續利用繪本/圖文書作為與觀眾溝通藝術的重要媒介,並專注於兩 個方向:首先,深化藝術、知識與自然的跨界合作,邀請各領域專家共同設計跨領域 活動,提升公眾參與度;其次,突破藝術教育的單一空間限制,在觀展過程中提供即 時與藝術互動的機會,並在未來兩館空間中設置小型互動區,結合展覽與圖書資源, 為民眾提供即時創作、探索、閱讀的體驗空間。

01 「草地上的美術課」以書本野餐的概

02 念,邀請參與者在現場席地而坐, 自在閱讀。(均勻製作提供) "Art Classes on the Green" drew inspiration from book picnics and encouraged participants to sit and relax on the grass while enjoying reading. (Courtesy of Goldilocks Production)

Reading as a Medium for Artistic Outreach

Interviewee · Wu Pei-Yu, Head of the Education and Public Relations Department, Taichung Art Museum Interviewer & Text · Wang Yu

Information flow

In late 2024, the Taichung Art Museum launched "Art Classes on the Green," an outdoor event series that employs picture books and illustrated books as a medium to merge reading, sensory experiences, and artistic creation. This event underscored the Green Museumbrary's significance as a cultural landmark that combines a library and an art museum while also making the most of Central Park's natural surroundings. Moreover, picture books and illustrated books serve as excellent mediums for audiences of all ages to effortlessly engage with art and knowledge.

Art in Daily Life and the Habit of Reading

Wu Pei-Yu, the head of the Education and Public Relations Department, noted that in many countries, people have incorporated reading in parks or public green spaces into their daily habits. In contrast, in Taiwan, people may enjoy outdoor activities such as playing



03

or picnicking on the grass, but their reading habits are largely confined to indoor spaces like libraries, cafes, and bookstores. She emphasized the "Seoul Outdoor Library" initiative introduced by the Seoul Metropolitan Library in 2022. This project has successfully fostered outdoor reading throughout the city, connecting people with books and introducing a new trend of shared reading experiences among families and friends in outdoor settings.

The Green Museumbrary, Taiwan's first cultural landmark integrating a public library and an municipal art museum, represents a novel cultural landscape. Launched by the Taichung Art Museum at the end of 2024, "Art Classes on the Green" began with picture books and ingeniously blended workshops with nature. This event enabled the public to engage in interdisciplinary experiences of art and reading in a leisurely, grassy environment. At the event, contrasting yet harmonious scenes of reading were observed. The library's mobile book truck offered public access to books, while the art museum also hosts the "Book Picnic" event, where participants sit on the ground in a picnic area, immersing themselves in the fusion of nature and books. These scenes highlighted the diversity of reading experiences and brought a sense of energy and limitless imagination to the event.

The Book Picnic activity showcased at the event have been thoughtfully curated by the Taichung Art Museum, the Taichung Public Library, "The Big Issue", and Artco Books' "Artco Kids." This selection features various and abundant topics and knowledge areas that are typically overlooked, providing readers with a unique and refreshing experience. This selection features various and

abundant topics and knowledge areas, embodying the Green Museumbrary's vision of nurturing diverse cultural exchanges and interdisciplinary discussions. Here, visitors will discover new topics, embarking on a journey of exploration.

Navigating Art through Picture Books



04

Picture books combine artistic creativity with storytelling, creating a soothing environment for people to connect with art and momentarily escape reality while exploring various worlds. "Book Picnic," an activity in "Art Classes on the Green," highlighted picture books focused on themes such as art, architec-



ture, imagination, and nature. These books guided children in exploring interpersonal relationships and emotions, helping them

connect with their surroundings. The Taichung Art Museum aims to keep inspiring both children and the general public through engaging and intriguing picture books, fostering their curiosity about museums and encouraging them to explore the architectural features, natural environments, and artworks.

Wu shared examples that have influenced the museum's perspective. One notable instance is the Hyundai Museum of Kids' Books and Art (MOKA) in Korea, which integrates imagery and text in picture books to help parents and children appreciate writing and illustration. This method is further applied in the interactive creative sections of exhibitions. Apart from directly reading picture books, "Art Classes on the Green" created an array of additional activities to enrich participants' experiences. For example, the activity "I Am an Artist," which was part of the "Book Picnic" event, invited artists Wu Chien-Yi, Lai Yi-Chang, and Shih Meng-Hsin to guide families in sharing stories through picture books. Participants were encouraged to explore the park's natural surroundings, gathering materials to create their own artworks. In another activity titled "Cyanotype Memory of the Green Museumbrary," children collaborated with artist Kuo I-Chen, using the picture book The Universe Lost a Baby Tooth as a starting point to explore nature. They applied cyanotype techniques to produce two-dimensional works highlighting natural elements. The event continued into the evening, engaging children in nighttime sketching under a starry sky and fluorescent lights.

An Fusion Platform for Exploring Art and Knowledge

The Taichung Art Museum views picture books as essential resources, not just for children, but also as a vital gateway for adults to engage with art and knowledge, as they stimulate diverse perspectives and creativity. Picture books, with their vivid and accessible forms, connect audiences to art, which is essential for understanding contemporary art. Wu mentioned Honya Bookstore in Taipei's Dadaocheng, recognized for its focus on picture books and a philosophy similar to that of the Taichung Art Museum. Both institutions aim to cultivate cultural sites that encourage the public to step outside their comfort zones and appreciate interdisciplinary perspectives. The department head also mentioned *Art Awakening: A Guide for Curious and Creative*, a publication created in collaboration between the Art Bank Taiwan and the artist Huang Hai-Hsin. It features vibrantly engaging illustrations and text that invite readers into the world of art, bridging the gap between them and artistic expression. In this context, picture books act as a gateway for adults to understand art. The Taichung Art Museum strives to embody this philosophy within its space, allowing individuals from all walks of life to explore their unique artistic journeys.

Looking ahead, the Taichung Art Museum will continue to use picture books and illustrated books as a vital medium for sharing art with the audience. There will be two focuses: first, enhancing collaborations that involve art, knowledge, and nature by gathering experts from various fields to create interdisciplinary events that boost public engagement; and second, breaking the limitations of art education that occurs only in a single space by enabling real-time interactions with art during the process of viewing exhibitions. Additionally, the museum plans to produce small interactive areas in both the library and the museum, integrating exhibitions with book resources to provide visitors with experiences of on-the-spot creation, exploration, and reading.

03	長期深入各偏遠地區,提供書籍借閱服務的 臺中市立圖書館行動書車,此次也在「草地 上的美術課」現身。(均勻製作提供)	The Taichung Public Library's mobile book truck, which has been offering book lending services to remote areas, also took part in "Art Classes on the Green." (Courtesy of Goldilocks Production)
04	韓國現代兒童書籍與藝術博物館(MOKA)。 (吳霈瑀攝影)	Hyundai Museum of Kids' Books & Art. (Photograph taken by Wu Pei-Yu)
05	「藍美圖的記憶」活動與藝術家郭奕臣合作, 讓孩子們以繪本《宇宙掉了一顆牙》的故事 作為探索自然的起點。(均勻製作提供)	"Cyanotype Memory of the Green Museumbrary" collaborated with artist Kuo I-Chen, utilizing the picture book <i>The Universe Lost a Baby Tooth</i> as a starting point to guide children in exploring nature. (Courtesy of Goldilocks Production)

與空間相遇的建築美學課

整理撰寫・林怡秀

臺中綠美圖是臺灣首座結合市立美術館與市立圖書館功能的複合型態建築, SANAA 事務所在此結合了不同的建築量體及材質元素,讓原本各具功能的公 共場域產生相互穿透的流動狀態,人與建築、周圍環境相互影響,為場域帶 來不同的空間表情與新的互動關係。自2024年9月開始,仍在開館前籌備 階段的臺中市立美術館與喜習建築教育合作,在探索綠美圖建築設計、感受 建築美學等想法中,以「打開美術館」為題,共同研發出從幼兒園到高中不 同學齡階段的建築教案。

以建築教育作為走入美術館的第一步

對喜習建築教育來說,「建築教育的本質,是循著環境與空間設計的脈絡, 帶孩子探討真實世界中的議題、知識與故事。而讓孩子有意識地打開對周遭 空間的感知,也正是啟動他們思考許多事情的第一步。」相較於抽象的藝術 理念,能實際感受到光線變化、空間安排的建築實體,對孩子們來說其實是 更直接能感受、充滿日常碎片的生活載體。建築教育課程可以引導孩子觀察 與發掘出不同角度的問題,並進一步思考能如何以空間設計提出解決的方案。

01

他們認為,在與美術館 合作的建築教育課程中, 教案規劃者面對的課題, 是要讓孩子對藝術場域 有更立體的想像與興趣, 也就是說,「打開美術 館」這個教案真正要打 開的,其實是孩子對綠 美圖這個場域的連結。

「打開美術館」以綠美圖本身的建築設計為教案的基礎,在汲取 SANAA 事務 所基於綠美圖所考量的各種建築特點下,教案也針對幼兒園到高中的四個年 齡階段,分別規劃了由簡至繁的空間教育知識點,並從中設計出四種主題的 建築創作教案,著重於將綠美圖的建築特色轉化為可被不同年齡層感知、可 在課堂中被孩子再次創作的內容。對此,中美館表示:「建築教育不僅可以 和美術課相連,其實還能與閱讀、生活科技、社會甚至數學課等不同領域課 程結合。例如,當我們想要認識綠美圖之前,可能需要先理解一座美術館在社會中的定 位,或是在當前的科技時代中,去思考美術館所扮演的角色。」今年仍將持續接觸美術 館周邊學校,除了進入校園,也希望在年底開館時邀請學生進入美術館建築參訪,讓孩 子透過自己的身體、五感來感受這座建築、觀察這個空間與環境的關係。透過實地觀察 與體驗,他們可以理解在這樣的建築量體中不同位置的開窗、材質的變化,以及建築量 體間連通橋的設計理由,透過實地觀察與體驗,可以更進一步地為孩子們帶入這些深層 的建築設計思考。

孩子們感受了什麼

「打開美術館」課程橫跨四組不同的年齡階段,所以在教案的設計上也必須考量到不同 年齡的孩子在空間理解上的側重角度,中美館表示:「幼兒園階段的孩子主要會以身體、 五感去體驗,所以老師們會先帶孩子們去觀察周邊的建築,先理解建築是什麼?在這個 階段中,我們會更著重感知體驗、材質的認識、引導視角的改變,讓孩子們感受從綠美 圖的擴張網、窗口看出去的景觀會有怎樣的不同。而在國小的課程中,則會慢慢開始探 討建築體之間的關係、空間與人的關係。老師們會鼓勵孩子做好自己的紙模型之後,利 用連通道去串聯其他同學的模型,讓彼此的空間產生關聯,並構成一座大型建築量體。 在國、高中的課程裡則會更進一步延伸,讓他們思考建築與環境的共生、與社會的互動 關係等,鼓勵他們探討更多社會性的問題,讓孩子思考美術館需要透過怎樣的設計,以 融合這個自然環境、創造更開放的空間。在不同階段的課程探索中,可以發現孩子們對 建築的想像與感受其實遠比大人多更多。」

除了進入校園實施教案,中美館與喜習也透過教師培訓工作坊,邀請不同學校的教師參 與,共同探討如何將建築教育融入日常教學。工作坊的設計除了結合綠美圖的建築設計 理念,也讓教師們實地參訪美術館、動手創作建築模型,體驗從空間感知到建築設計的 完整過程。透過這樣的工作坊與現場課程,不僅能鼓勵老師們發展建築教育,也讓更多 孩子從校園裡,開始對建築與生活的聯繫有新的理解,並逐漸在自己的世界裡找到與空 間對話的方式。對規劃團隊而言,「打開美術館」不僅是讓孩子們認識即將開幕的臺中 市立美術館,也希望引導他們從空間使用者的視角思考設計,重新詮釋所見所聞,形成 自己獨特的空間觀點,並對現實世界產生更多元的思考與觀察。

參考資料 | 喜習建築教育,〈建築教育,作為孩子走入美術館的第一步〉。

01 「打開美術館」教師培訓工作坊,現場參 觀臺中市立美術館。(喜習建築教育提供) Participants visited the Taichung Art Museum during the "Open Museum" teacher training workshop. (Provided by Sisi Creative Art)

A Class of Architectural Aesthetics Featuring Interaction with Space

Compilation & Text | Lin Yi-Hsiu

Spotlights



The Taichung Green Museumbrary stands as Taiwan's first integrated structure that merges a municipal art museum with a public library. Crafted by the SANAA architectural team, it combines various ar-

chitectural forms and materials, creating a boundless, fluid environment where once separate public spaces interact. As people, architecture, and the natural surroundings become interrelated and influence each other, it fosters fresh spatial experiences and innovative modes of interaction. Beginning in September 2024, the Taichung Art Museum, currently in the preparatory phase for its opening, has collaborated with Sisi Creative Art to focus on exploring the architectural design and aesthetic aspects of the Green Museumbrary. Under the theme "Open Museum," architectural lesson plans for students from kindergarten through high school have been jointly developed.

Architectural Education as the First Step to Introducing the Art Museum

For Sisi Creative Art, "architectural education is about engaging children in issues related to the real world, knowledge, and narratives within environmental and spatial design contexts. The journey begins by teaching children to consciously expand their awareness of the spaces around them, encouraging them to consider various subjects." Unlike abstract artistic concepts, the tangible nature of architecture allows children to directly experience the elements of light and spatial configurations, making it a more accessible aspect of their daily lives. This architectural education program guides children to observe problems from different perspectives and understand how



03

spatial design provides solutions. When developing architectural education programs in partnership with the museum, curriculum planners faced the challenge of nurturing a three-dimensional imagination and fostering an appreciation for art spaces in children. Essentially, "Open Museum" aims to cultivate a meaningful connection between children and the Taichung Green Museumbrary.

"Open Museum" focuses its curriculum plans on the architectural design of the Green Museumbrary. Building on various architectural elements considered by SANAA in creating the Green Museumbrary, it targets four age groups, from kindergarten to high school, addressing increasingly complex topics in spatial education. It includes four themed lesson plans centered on architectural creation, transforming the building's features contents that children of different ages can comprehend and recreate in the classroom. In this regard, the Taichung Art Museum shared, "Architectural education can connect not only with art lessons but also with other subjects, such as read, life sciences, social studies, and even mathematics. For example, before exploring the Green Museumbrary, it is crucial to understand an art museum's societal role or to consider how museums operate in today's technological landscape." This year, in addition to ongoing efforts to engage nearby schools, they plan to invite students to experience the museum's architecture once it opens at the end of the year. By exploring the building firsthand, children can connect physically and sensorially with the architecture and observe the relationship between the space and its surroundings. Through direct observation and engagement, they will understand the thinking behind design choices, such as window placements, material selections, and the layout of connecting bridges throughout the building, thereby introducing deeper architectural concepts to young students.

What Have Children Perceived?

The "Open Museum" program serves four distinct age groups, requiring lesson plans that reflect how children perceive space at different developmental stages. Taichung Art Museum shared, "For kindergarteners, we focus on physical and sensory experiences. Teachers guide them in observing the surrounding architecture to understand what architecture is. This stage emphasizes sensory experiences, learning about materials and shifting perspectives. We aim for children to be aware of how their views change when looking through windows or the expanded metal meshes of the Green Museumbrary. In the elementary lessons, we explore the relationship between the surrounding environment, architecture, and the dynamics of space and people. Teachers encourage children to design their own paper models and use passageways to connect with those by other students, creating interlinked spaces that form a larger architectural unit. For junior high and senior high school students, the lessons expand further, encouraging them to think about the relationship between architecture and its environment and the interaction between architecture and society. We encourage them to address broader societal themes and consider how museums can be designed to harmonize with the natural environment and foster open spaces. These various stages of exploration reveal that children's imaginations and architectural perceptions are often richer than those of adults.





In addition to the lesson plans implemented in schools, the museum and Sisi Creative Art also host teacher training workshops that invite educators from various institutions to discuss integrating architectural education into their teaching practices. These workshops are thoughtfully designed to not only embody the architectural philosophy of the Green Museumbrary but also provide teachers with handson experiences, including museum visits and the creation of architectural models, helping them fully understand the process from spatial awareness to architectural design. Through these workshops and practical lessons, teachers are encouraged to weave architectural education into their everyday curriculum, enabling more children to appreciate the connections between architecture and their daily lives while gradually learning to interact with the space around them. For the planning team, the goal of "Open Museum" extends beyond simply introducing children to

the upcoming Taichung Art Museum. It also aims to help them adopt the perspective of space users, reinterpret their observations, and cultivate unique spatial insights, fostering the development of diverse ideas and perspectives about the real world.

05



- References | Sisi Creative Art, "Architectural Education as Children's First Step to Entering Museums".
- 02 「打開美術館」教師培訓工作坊,參與教 師創作建築模型作品。(喜習建築教育 提供)
- 03 學生課堂實作,以教案教材「取景框」 概念觀察環境。(喜習建築教育提供)
- 04 學生課堂實作,透過類似美術館外牆結 構擴張網的蜂巢紙,體驗不同的視角與 光影變化。(喜習建築教育提供)
- 05 學生課堂實作的空間模型,以連通道連 結彼此的建築、設計動線,呼應綠美圖 的設計特色。(喜習建築教育提供)

Teachers participating in the "Open Museum" teacher training workshop created architectural models. (Provided by Sisi Creative Art)

A classroom activity for students to observe the environment through the "viewfinder," a component of the lesson plan. (Provided by Sisi Creative Art)

A classroom activity for students to experience different perspectives and the changing interplay of light and shadow through honeycomb paper. This simulates the museum's exterior wall structure made of expanded metal meshes. (Provided by Sisi Creative Art)

Spatial models created by students during a classroom activity. They connect their architectural models and design flow through passageways, echoing the design features of the Green Museumbrary. (Provided by Sisi Creative Art)

指導單位|臺中市政府、臺中市政府文化局 發行單位|臺中市立美術館 址 | 407011臺中市西屯區中科路2201號 話 | 04-2369-6333 雷 信 箱 | TaichungArtMuseum@taichung.gov.tw 企劃製作|沃時文化有限公司

Supervisor | Taichung City Government, Cultural Affairs Bureau Publisher | Taichung Art Museum Address | No. 2201, Zhongke Rd., Xitun Dist., Taichung City 407011 Tel | +886 (0) 4 2369-6333 Email | TaichungArtMuseum@taichung.gov.tw 美術設計|理式意象設計有限公司 刷丨崎威彩藝有限公司 出版日期 | 2025年2月

Executive Editor | Cultime.co. Ltd.

Date of Publishing | February, 2025

Layout Designer | Idealform Co.

Printer | Qiwei Color Arts Co.

雙月訊 Bimonthly 04

FEB. 2025